

**Совет Безопасности**

Distr.: General
1 July 2011
Russian
Original: English

**Письмо Постоянного представителя Германии
при Организации Объединенных Наций от 1 июля 2011 года
на имя Генерального секретаря**

Имею честь сообщить Вам о том, что в период председательствования Германии Совет Безопасности планирует провести открытую дискуссию по теме «Дети и вооруженные конфликты», которая намечена на вторник, 12 июля 2011 года. Для того чтобы обмен мнениями по этой теме проходил в определенном русле, Германия подготовила прилагаемый концептуальный документ (см. приложение).

Буду признателен, если настоящее письмо и приложение к нему будут распространены в качестве документа Совета Безопасности по пункту, озаглавленному «Дети и вооруженные конфликты».

(Подпись) Петер Виттиг



Приложение к письму Постоянного представителя Германии при Организации Объединенных Наций от 1 июля 2011 года на имя Генерального секретаря

Открытая дискуссия в Совете Безопасности на тему «Дети и вооруженные конфликты»

12 июля 2011 года

Концептуальный документ

В течение последних лет Совет Безопасности в рамках своего общего мандата по защите международного мира и безопасности предпринял важные шаги в направлении формирования эффективной нормативной базы для защиты детей в условиях вооруженных конфликтов. В этом отношении принципиальное значение имели назначение Радхики Кумарасвами на должность Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, создание механизма наблюдения и отчетности и учреждение отдельной Рабочей группы Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах в соответствии с резолюцией 1612 (2005) Совета.

В резолюции 1882 (2009) Совет Безопасности просил расширить содержание приложений к ежегодным докладам Генерального секретаря о детях и вооруженных конфликтах и включать в них информацию не только о тех сторонах в конфликте, которые вербуют и используют детей, но и о тех сторонах, которые в условиях вооруженных конфликтов в нарушение норм международного права убивают и увечат детей и/или подвергают их изнасилованиям или другим формам посягательств на половую неприкосновенность.

Совет Безопасности также неоднократно заявлял о готовности принять целенаправленные меры в отношении сторон в конфликтах, фигурирующих в приложениях к докладам Генерального секретаря о детях и вооруженных конфликтах, которые упорно отказываются вступать в диалог с Организацией Объединенных Наций с целью прекращения нарушений в отношении детей.

После принятия Советом Безопасности резолюции 1882 (2009) заметно улучшилось взаимодействие между Рабочей группой Совета Безопасности, Специальным представителем и существующими комитетами Совета Безопасности по санкциям и их группами экспертов.

В мае 2010 года Специальный представитель провела брифинг для членов Комитета Совета Безопасности по санкциям, учрежденного резолюцией 1533 (2004) по Демократической Республике Конго. Позже, в декабре 2010 года, этот комитет по санкциям включил ряд лиц в специальный перечень за совершенные ими нарушения в отношении детей в Демократической Республике Конго. В мае 2011 года Специальный представитель провела брифинг для членов Комитета Совета Безопасности по санкциям, учрежденного резолюциями 751 (1992) и 1907 (2009) по Сомали и Эритрее, посвященный нарушениям в отношении детей, совершенным сторонами в конфликте в Сомали.

В последнем заявлении Председателя Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах (S/PRST/2010/10) Совет выразил намерение при определении или пересмотре мандатов соответствующих комитетов по санкциям учитывать положения, касающиеся сторон, которые нарушают при-

менимые нормы международного права, касающиеся прав детей и их защиты в условиях вооруженных конфликтов.

Новаторский подход Совета Безопасности к проблеме детей и вооруженных конфликтов, предусматривающий политическое давление, предупреждение о применении целенаправленных мер и возможность исключения сторон в конфликте из перечней при условии прекращения нарушений в отношении детей и участия в осуществлении планов действий Организации Объединенных Наций, дал ощутимые результаты. С 2006 года из состава вооруженных сил и различных вооруженных групп были выведены тысячи детей.

Вместе с тем сохраняется ряд серьезных проблем. Как отмечено в последнем ежегодном докладе Генерального секретаря о детях и вооруженных конфликтах (A/65/820-S/2011/250), серьезную озабоченность вызывает растущее число случаев нападения на школы и больницы в условиях вооруженных конфликтов.

Во многих вооруженных конфликтах вооруженные группировки физически разрушают школы, а учащиеся и педагоги подвергаются нападениям, угрозам или запугиванию. Признав наличие этой проблемы, в 2010 году Генеральная Ассамблея единогласно приняла резолюцию 64/290, озаглавленную «Право на образование в чрезвычайных ситуациях». В последнем заявлении Председателя Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах (S/PRST/2010/10) Совет выразил глубокую обеспокоенность по поводу увеличения числа нападений и угроз нападений на школы и образовательные учреждения в нарушение применимых норм международного права.

В ходе некоторых вооруженных конфликтов имели место нападения на больницы, которые повлекли за собой жертвы среди гражданского населения. Поскольку большинство пациентов лечебных учреждений чаще всего составляют дети, при нападениях на больницы они неизменно оказываются среди жертв. Угроза нападения на медицинский персонал или инфраструктуру может помешать оказанию медицинской помощи и/или повлечь за собой закрытие больниц, что может представлять опасность для жизни детей, если речь идет о таких важных видах медицинских услуг, как иммунизация, охрана материнства и педиатрическая помощь.

* * *

По данному вопросу Совет Безопасности проведет открытую дискуссию. Эта дискуссия, намеченная на 12 июля 2011 года, будет проходить под председательством министра иностранных дел Германии Гидо Вестервелле. Свое желание принять участие изъявил Генеральный секретарь.

В своем последнем ежегодном докладе Генеральный секретарь рекомендовал Совету Безопасности рассмотреть возможность расширения критериев для включения в перечни, приводимые в приложениях к ежегодным докладам, и включать в них также стороны, совершающие нападения на школы и/или больницы, в связи с чем Германия намеревается внести на рассмотрение проект резолюции Совета Безопасности.